



**DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

**del 28.07.2026
n. 30**

Seduta pubblica di
I convocazione

**BESCHLUSS DES
GEMEINDERATES**

**vom 28.07.2026
Nr. 30**

Öffentliche Sitzung
I. Einberufung

**DELIBERAZION DL
CUNSĚI CUMENEL**

**di 28.07.2026
nr. 30**

Senteda publica de
I cunvocaçion

A.G. A.I.
E.A. U.A.
M.C.R. M.Z.R.

Sono presenti:

Anwesend sind:

L ie leprò:

Tobias Nocker		
Ernest Derio Cuccarollo		
Alex Perathoner		
Theresia Senoner		
Alexander Mussner		
Doris Mussner Delago		
Christian Anton Linder		
Günther Perathoner		
Ivo Insam		
Gregor Plancker		
Karl Schenk		
Walter Ploner		
Christine Senoner		
Sara Senoner		
Caroline Runggaldier		

A.G.-E.A.-M.C.R. assente giustificato – entschuldigt abwesend – mancia cun rejon

A.I.-U.A.-M.Z.R. assente ingiustificato – unentschuldigt abwesend – mancia zënza rejon

Assiste la Segretaria comunale

Den Beistand leistet die Gemeinde-
sekretärin

L tol pert la Secretera de chemun

Alessandra Insam

Accertato il numero legale, il Signor

Nach Feststellung der Beschlussfä-
higkeit übernimmt Herr

Cunstata che n ie assé per pudèi
deliberé, sèurantòl I senieur

Tobias Nocker

nella sua qualità di Sindaco, as-
sume la presidenza e sottopone al
Consiglio comunale la trattazione
del seguente

In seiner Eigenschaft als Bürger-
meister, den Vorsitz und unterbrei-
tet dem Gemeinderat die Behand-
lung von folgendem

te si funzion de Ambolt la presi-
dënza y prejënta al Cunsëi cumenel
la tratazion dl argumënt che vën do:

OGGETTO:

Approvazione della modifica del
piano urbanistico comunale e del
piano paesaggistico per
l'inserimento di un tracciato per
mountainbike tra la zona artigianale a
Plan e la stazione a valle
dell'impianto di risalita Piz-Sella a
Plan de Gralba

GEGENSTAND:

Genehmigung der Abänderung des
Gemeindebauleitplanes und des
Landschaftsplanes für die
Eintragung einer Mountainbike-
Trasse von der Handwerkerzone Plan
bis zur Talstation der Piz Sella-
Aufstiegsanlage auf Plan de Gralba

ARGUMËNT:

Apruvazion dla mudazion dl plan
urbanistich cumenel y dl plan dla
cuntreda per purtè ite n cunliamënt
per rodes da mont danter la zona
artejanela Plan y la stazion a val dl
mplant portamont Piz Sella sun Plan
de Gralba

Richiamati i presupposti di fatto e le ragioni giuridiche, e visti gli atti e le norme indicati in calce alla presente deliberazione;

Nach Überprüfung der Sach- und Rechtslage, und nach Einsichtnahme in die am Rande dieses Beschlusses angeführten Maßnahmen und einschlägigen Bestimmungen;

Do avêi lecurdà la cundiziuns de fat y la rejons giuridiches, y do avêi udù i pruvèdimènc y la normes mustredes su japé de chësta deliberazion;

IL CONSIGLIO COMUNALE delibera

beschließt DER GEMEINDERAT

deliberează L CUNSEI CUMENEL

Con il seguente esito della votazione:

Presenti	15
voti favorevoli	15
contrari	0
astenuti	0
espressi legalmente:	

Mit diesem Abstimmungsergebnis:

Anwesende	15
Jastimmen	15
Neinstimmen	0
Stimmenthaltungen	0
geäußert in gesetzlicher Weise:	

Cun chësta votazion:

Presênc	15
ujes cunsenzientes	15
cuntrerres	0
astenjions	0
pronunziades legalmënter:	

- 1) Si prende atto che sulla proposta di modifica del piano paesaggistico e del piano urbanistico comunale di Selva di Val Gardena, adottata dal Comune di Selva di Val Gardena con deliberazione della Giunta comunale n. 50 di data 03.03.2026, non sono pervenute osservazioni nei termini di legge.

- 1) Es wird zur Kenntnis genommen, dass gegen den Vorschlag zur Abänderung des Landschafts- und des Bauleitplanes der Gemeinde Wolkenstein, angenommen mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 50 vom 03.03.2026, innerhalb der gesetzlichen Frist, keine Bemerkungen eingereicht worden sind.

- 1) L vên têt cunescënza che contra la proposta de mudazion al plan de cuntreda y al plan urbanistich cumenel de Sëlva, têtuta su dal Chemun de Sëlva cun deliberazion dla Jonta cumenela nr. 50 di 03.03.2026, ne iel nia unî dates ju usservaziuns ti tiernuls dla lege.

- 2) La proposta di modifica medesima con l'oggetto sottoindicato è approvata, ai sensi dell'articolo 54, comma 2 e dell'articolo 53 della legge provinciale n. 9/2018 "Territorio e paesaggio";

- 2) Derselbe Abänderungsvorschlag, mit dem unten genannten Gegenstand, wird im Sinne des Artikels 54, Absatz 2 und des Artikels 53 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 „Raum und Landschaft“ vom 10.07.2018, genehmigt;

- 2) La medema pruposta de mudazion, cun l'argumënt numinà tlo dessot, vên data pro aldò d'l'articul 54, coma 2 y dl'articul 53, dla dla lege provinziela nr. 9/2018 "Teritore y cuntreda";

Oggetto della modifica:

Inserimento di un tracciato per mountainbike tra la zona artigianale a Plan e la stazione a valle dell'impianto di risalita Piz-Sella a Plan de Gralba:

Gegenstand der Abänderung:

Eintragung einer Mountainbike-Trasse von der Handwerkerzone Plan bis zur Talstation der Piz Sella-Aufstiegsanlage auf Plan de Gralba:

La mudazion trata de:

Purtè ite de n cunliamënt per rodes da mont danter la zona artejanela Plan y la stazion a val dl'implant portamont Piz Sella sun Plan de Gralba:

Modifiche al piano urbanistico comunale e al piano paesaggistico:

- trasformazione di una superficie da pascolo e verde alpino e di bosco in impianti per il tempo libero per un tracciato per mountainbike con una lunghezza di circa 1.590 metri lineari, un dislivello di circa 135 metri lineari e una larghezza massima di 3,00 metri;

Abänderung des Gemeindebauleitplanes und des Landschaftsplanes:

- Umwidmung einer Fläche von Weidegebiet und Alpinem Grünland und von Wald in Freizeitanlagen für eine Mountainbike-Strecke mit einer Länge von etwa 1.590 Metern, einem Höhenunterschied von etwa 135 Metern und einer Höchstbreite von 3,00 Metern;

Mudaziuns al plan urbanistich cumenel y al plan de cuntreda:

- trasfurmazion de na spersa da raion de pastura y vèrt alpin y de bosch te njinies per l'tèmp liede per n troi per rodes da mont cun na lungheza de 1.590 metri, n dejlivel de prësciapuech 135 metri y na largheza mascima de 3,00 metri;

Terreni interessati:

La modifica riguarda le pp.ff. 813, 908/1 e 940/1 C.C. Selva.

Betroffene Grundstücke:

Die Änderung betrifft die G.pp. 813, 908/1 und 940/1 K.G. Wolkenstein.

Grunc nteressei:

La mudazion reverda la pp.ggr. 813, 908/1 y 940/1 Ch.c. Sëlva.

Documentazione della modifica:

Dott. Ing. Flavio Mussner, assunta al protocollo comunale in data 14.01.2026 e 22.01.2026 al n. 0000698, 0001292.

Unterlagen der Abänderung:

Dr. Ing. Flavio Mussner, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 14.01.2026 und 22.01.2026 unter der Nr. 0000698, 0001292.

Documentazion dla mudazion:

Dut. Inj. Flavio Mussner, têtuta su tl protocol de Chemun ai 14.01.2026 y 22.01.2026 al n. 0000698, 0001292.

Verifica del pericolo idrogeologico e verifica di compatibilità idraulica del Dott. Ing. Rudi Bertagnolli – Ingena di data 20.01.2026, prot. n. 0001120.

Prüfung der hydrogeologischen Gefahr, sowie der hydraulischen Kompatibilität Dr. Ing. Rudi Bertagnolli – Ingena vom 20.01.2026, Prot. Nr. 0001120.

Verifica dl'pericul idrogeologich y verifica de cumpatibiltà idraulica Dut. Inj. Rudi Bertagnolli – Ingena di 20.01.2026, prot. nr. 0001120.

Ricevuta dei **codici univoci n. 9459 e n. 9460** rilasciate dal portale ufficiale della Provincia per l'interscambio dei geodati dei piani, che certifica il regolare deposito degli allegati grafici e/o normativi;

Vom offiziellen Landesportal für den Geodaten Austausch der Pläne ausgestellte Quittungen des **eindeutigen Code Nr. 9459 und Nr. 9460**, welche die ordnungsgemäße Hinterlegung der grafischen und/oder normativen Unterlagen bestätigt;

Atestaziuns di **codësc de un n senificat nr. 9459 y nr. 9460** dates ora dal portal ufiziel dla Provinzia per l' barat di geodati di plans, che zertifichea la depositeda regulèra dl' njontes grafiches y/o normatives;

Parere della Ripartizione provinciale natura, paesaggio e sviluppo del territorio:

Parere positivo giusto protocollo della Commissione provinciale territorio e paesaggio - sezione pianificazione n. 14 del 11.06.2026, comunicato al Comune in data 13.07.2026 (prot. n. 0020229).

- 3) Si prende atto che, ai sensi degli articoli 53 e 54 della legge provinciale n. 9/2018 "Territorio e paesaggio":

Il Sindaco trasmette immediatamente la delibera consiliare e tutta la documentazione alla Ripartizione provinciale Natura, paesaggio e sviluppo del territorio.

La Giunta provinciale approva la proposta di modifica entro 30 giorni dal ricevimento della documentazione.

La decisione viene pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ed entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione.

- 4) *Copertura finanziaria*

La deliberazione non comporta spese a carico del bilancio comunale, né presenti né future.

- 5) *Esecutività della deliberazione*

La deliberazione diviene esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione.

- 6) *Controllo da parte dei cittadini*

Durante la pubblicazione di 10 giorni di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni, decorrenti dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione, ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

* * *

Riferimento ad atti di indirizzo politico amministrativo

Deliberazione della I. Commissione per la tutela del paesaggio n. 03/94 del 25.07.1994, deliberazione del Consiglio comunale n. 1 del 10.01.1995 e decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 340/28/1 del 18.04.1995, pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige n. 33 del 18.07.1995, con le quali è stato approvato il piano paesaggistico del Comune di Selva di Val Gardena.

Deliberazione del Consiglio comunale n. 19 del 15.06.1999 e deliberazione della Giunta Provinciale n. 1202 del 17.04.2001, pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige n. 24 del 12.06.2001, supplemento n. 1, con le quali è stato approvato il piano urbanistico comunale riabilitato.

Gutachten der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung:

Positive Stellungnahme gemäß Protokoll der Landeskommission für Raum und Landschaft - Sektion Planung Nr. 14 vom 11.06.2026, der Gemeinde am 13.07.2026 mitgeteilt (Prot. Nr. 0020229).

- 3) Es wird zur Kenntnis genommen, dass im Sinne der Artikel 53 und 54 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 „Raum und Landschaft“:

Der Bürgermeister übermittelt den Ratsbeschluss samt Unterlagen unverzüglich der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung.

Die Landesregierung genehmigt den Änderungsentwurf innerhalb von 30 Tagen ab Erhalt der Dokumentation.

Die Entscheidung wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht und tritt am Tage nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

- 4) *Finanzielle Deckung*

Der Beschluss bringt keine Ausgaben zu Lasten des Gemeindehaushaltes mit sich, weder jetzt noch in Zukunft.

- 5) *Vollstreckbarkeit des Beschlusses*

Der Beschluss wird nach dem zehnten Tag ab dem Veröffentlichungsbeginn vollstreckbar.

- 6) *Kontrolle durch den Bürger*

Gegen diesen Beschluss kann während des 10-tägigen Veröffentlichungszeitraumes jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen, nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses, kann jeder und jede Interessierte beim Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

* * *

Politisch-verwaltungsmäßige Grundlagen

Beschluss der I. Landeskommission Nr. 03/94 vom 25.07.1994, Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 10.01.1995 und Dekret des Landeshauptmanns Nr. 340/28/1 vom 18.04.1995, veröffentlicht im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino - Südtirol Nr. 33 vom 18.07.1995, womit der Landschaftsplan der Gemeinde Wolkenstein genehmigt wurde.

Beschluss des Gemeinderates Nr. 19 vom 15.06.1999 und Beschluss der Landesregierung Nr. 1202 vom 17.04.2001, veröffentlicht im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino - Südtirol Nr. 24 vom 12.06.2001, Beiblatt Nr. 1, womit der überarbeitete Gemeindebauleitplan genehmigt worden ist.

Arat dla Repartizion provinziela natura, cuntreda y svilup dl teritore:

Arat positif aldò dl protocol dla Cumiscion provinziela teritore y cuntreda - sezione pianificazione nr. 14 di 11.06.2026, fat al savèi al Chemun ai 13.07.2026 (prot. nr. 0020229).

- 3) L vèn tëut a cunescënza che, aldò di articuli 53 y 54 dla lege provinziela nr. 9/2018 "Teritore y cuntreda":

L ambolt manda rìesc la deliberazion cun duc i documënc al departimënt provinziel natura, cuntreda y svilup dl teritore.

La Jonta pruvinsiela deliberëa la pruposta de mudazion tl tèmp de 30 dis dal avèi giapà la documentazion.

La deziyon vèn publichedà tl Buletin Ufziel dla Region y va n forza n l do si publicazion.

- 4) *Curidura finanziaria*

Cun la deliberazion ne vèniel a s'l dé deguna spëises a cëria dl bilanz de Chemun, no sën y no tl dauni.

- 5) *Esecutività dla deliberazion*

La deliberazion vèn a valèi do diesc dis dal scumenciament de si publicazion.

- 6) *Cuntrol da pert di zitadins*

Ntan l tèmp de 10 dis de publicazion de chësta deliberazion pos-sa uni zitadin y uni zitadina, pre-jenté usservazioni contra la de-liberazion ala Jonta cumenela. Tl tèmp de 60 dis, do l tèmp de publicazion, possa uni nteressà y uni nteressada pre-jenté recurs ala Sueria Regionela de Giusti-zia Amministrativa, Sezion auto-noma de Bulsan.

* * *

Referimënt a documënc de carater politich-amministratif

Deliberazion dla I. Commissione per la scunanza dla cuntreda nr. 03/94 di 25.07.1994, deliberazion dl Cunsëi cumenel nr. 1 di 10.01.1995 y decret tl Presidënt dla Jonta provinziela nr. 340/28/1 di 18.04.1995, publichedà tl Boletin ufziel dla Region Autonoma Trentino - Alto Adige nr. 33 di 18.07.1995, cun chëles che l ie uni dat pro l plann de cuntreda dl Chemun de Sëlva.

Deliberazion dl Cunsëi cumenel nr. 19 di 15.06.1999 y deliberazion dla Jonta provinziela nr. 1202 di 17.04.2001, publichedà tl Boletin ufziel dla Region Autonoma Trentino - Alto Adige nr. 24 di 12.06.2001, suplemënt nr. 1, cun chëles che l ie uni dat pro l plann urbanistich cumenel de Sëlva laurà ora da nuef.

Deliberazione del Consiglio comunale n. 13 del 13.04.2011 con la quale è stato confermato il vigente piano urbanistico comunale.

Decreto n. 13109 dell'11.08.2020 dell'assessora provinciale, con il quale è stata approvata l'armonizzazione grafica del piano paesaggistico e del piano urbanistico comunale di Selva di Val Gardena.

Deliberazione del Consiglio comunale n. 25 del 05.07.2021, con la quale è stato confermato il vigente piano urbanistico comunale.

Riferimento ad atti deliberativi precedenti

Deliberazione della Giunta comunale n. 50 di data 03.03.2026, con la quale è stato avviato il procedimento di modifica del piano paesaggistico e del piano urbanistico comunale di Selva di Val Gardena avente ad oggetto l'inserimento di un tracciato per mountainbike tra la zona artigianale a Plan e la stazione a valle dell'impianto di risalita Piz-Sella a Plan de Gralba ed approvata la proposta di cui in oggetto.

Pareri preventivi

La proposta di deliberazione è stata presentata dal servizio competente;

Il responsabile del servizio e il responsabile finanziario hanno espresso i seguenti pareri ai sensi dell'articolo 185 legge regionale 3 maggio 2018, n. 2:

- Parere tecnico con l'impronta digitale: [nMZtg6WYUeD4eHuCURAlg18C4Q3URONYYRSb9JWwY=](#)
- Parere contabile con l'impronta digitale:

Riferimenti normativi

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Legge provinciale 12.12.2016, n. 25 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia di Bolzano";

Statuto del Comune;

Articoli 53 e 54 della legge provinciale n. 9/2018 "Territorio e paesaggio",

Circolare della Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio n. 1/2022 del 28.02.2022 – Norma transitoria articolo 103, comma 5, L.P. 9/2018

Decreto del Presidente della Provincia 26 giugno 2020, n. 24 - Regolamento in materia edilizia

Presupposti di fatto e motivazione

Il Comune di Selva di Val Gardena ha presentato una richiesta di modifica del piano paesaggistico e del piano urbanistico comunale di Selva di Val Gardena avente ad oggetto l'inserimento di un tracciato per mountainbike tra la zona artigianale a Plan e la stazione a valle

Beschluss des Gemeinderates Nr. 13 vom 13.04.2011, womit der geltende Gemeindebauleitplan bestätigt worden ist.

Dekret Nr. 13109 vom 11.08.2020 der Landesrätin, mit welchem die grafische Angleichung von Landschafts- und Bauleitplan, samt Durchführungsbestimmungen, der Gemeinde Wolkenstein in Gröden genehmigt wurde.

Beschluss des Gemeinderates Nr. 25 vom 05.07.2021, womit der geltende Gemeindebauleitplan bestätigt worden ist.

Vorangegangene Beschlussmaßnahmen

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 50 vom 03.03.2026, womit das Verfahren zur Abänderung des Landschafts- und des Bauleitplanes der Gemeinde Wolkenstein betreffend die Eintragung einer Mountainbike-Trasse von der Handwerkerzone Plan bis zur Talstation der Piz Sella-Aufstiegsanlage auf Plan de Gralba eingeleitet und der im Betreff genannte Vorschlag genehmigt worden ist.

Vorausgehende Gutachten

Die Beschlussvorlage wurde vom zuständigen Dienst eingebracht;

Der Verantwortliche des Dienstes und der Verantwortliche des Finanzdienstes haben die Gutachten im Sinne des Artikels 185 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, N. 2, wie folgt abgegeben:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: [nMZtg6WYUeD4eHuCURAlg18C4Q3URONYYRSb9JWwY=](#)
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

Rechtsgrundlagen

Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 "Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen"

Satzung der Gemeinde

Artikel 53 und 54 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 „Raum und Landschaft“;

Rundschreiben der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung Nr. 1/2022 vom 28.02.2022 – Übergangsbestimmung Artikel 103, Absatz 5, L.G. 9/2018;

Dekret des Landeshauptmanns vom 26. Juni 2020, Nr. 24 - Verordnung zum Bauwesen

Objektive Voraussetzungen und Begründung

Die Gemeinde Wolkenstein in Gröden hat ein Ansuchen um Abänderung des Landschafts- und des Bauleitplanes der Gemeinde Wolkenstein betreffend die Eintragung einer Mountainbike-Trasse von der Handwerkerzone Plan bis zur Talstation der Piz Sella-Aufstiegsanlage auf Plan de Gralba eingereicht.

Deliberazion dl Cunsëi cumenel nr. 13 di 13.04.2011, cun chëla che l'ie unì cunfermà l'plann de cuntreda y al plann urbanistich cumenel de Sëlva n droa.

Decret nr. 13109 di 11.08.2020 dla assessëura provinziela, cun chël che l'ie unì dat prò la armonisazion grafica dl plann de cuntreda y dl plann urbanistich cumenel cun normes de atuazion revalidèntes dl Chemun de Sëlva.

Deliberazion dl Cunsëi cumenel nr. 25 di 05.07.2021, cun chëla che l'ie unì cunfermà l'plann urbanistich cumenel n droa.

Referimënc a deliberazions da dant

Deliberazion dla Jonta cumenela nr. 50 di 03.03.2026, cun chëla che l'ie unì nvià via la prozedura de mudazion dl plan de cuntreda y al plan urbanistich cumenel de Sëlva che reverda l'purtè ite de n cunliamënt per rodes da mont danter la zona artejanela Plan y la stazion a val dl mplant portamont Piz Sella sun Plan de Gralba y l'ie unì dat prò la proposta coche da argumënt.

Bënsteies danora

La pruposta de deliberazion ie unida prejentada dal servisc cumpetënt;

L respunsabl de servisc y l respunsabl dl servisc finanzièr à dat ju i bënsteies aldò dl art. 185 dla lege regionela 3 de mei 2018, n. 2:

- Bënsté tecnich cun piedia digitela: [nMZtg6WYUeD4eHuCURAlg18C4Q3URONYYRSb9JWwY=](#)
- Bënsté cuntabel cun piedia digitela:

Referimënc normatifs

Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codesc di ènc lochei dla Region Trentino-Südtirol;

Lege provinziela 12.12.2016 nr. 25 „Urdinamënt finanzièr y cuntabel di chemuns y dla cumunitèies raionalees dla Provinzia de Bulsan"

Statut dl Chemun;

Articuli 53 y 54 dla lege provinziela nr. 9/2018 "Teritore y cuntreda";

Lëtra zirculèra dla Repartizion Natura, cuntreda y svilup dl teritore nr. 1/2022 di 28.02.2022 – Norma transitoria articul 103, coma 5, L.P. 9/2018

Decret dl Presidënt dla Provinzia 26 de juni 2020, nr. 24 - Regolamënt tla materia dl frabiché

Cundizions de fat y motivazion

L Chemun de Sëlva à dat ju na dumanda per la mudazion plan de cuntreda y al plan urbanistich cumenel de Sëlva che reverda l'purtè ite de n cunliamënt per rodes da mont danter la zona artejanela Plan y la stazion a val dl mplant portamont Piz Sella sun Plan de Gralba.

dell'impianto di risalita Piz-Sella a Plan de Gralba.

Dalla relativa documentazione, elaborata dal Dott. Ing. Flavio Mussner, assunta al protocollo comunale in data 14.01.2026 e 22.01.2026 al n. 0000698, 0001292, risultano la motivazione e la necessità per la modifica del piano urbanistico e del piano paesaggistico di cui in oggetto.

Ai sensi dell'art. 103, comma 5 della L.P. n. 9/2018, fino all'approvazione del programma di sviluppo comunale previsto dall'art. 51, per area insediabile si intendono i centri edificati ai sensi dell'art. 12 della legge provinciale 15 aprile 1991, n. 10 e successive modifiche.

La presente variante al piano urbanistico comunale riguarda un intervento fuori dai centri edificati;

Ai sensi dell'art. 48 e dell'art. 54, comma 2 della L.P. n. 9/2018, per la presente modifica del piano paesaggistico e del piano urbanistico si applica il procedimento di cui all'articolo 53 della stessa legge provinciale;

Ai sensi dell'articolo 18 (dotazioni territoriali e qualità insediativa), comma 2 della L.P. n. 9/2018 trattasi di opere di urbanizzazione primaria, giusta lettera a) strade, piazze, percorsi pedonali e ciclabili al servizio degli insediamenti e lettera b) spazi di sosta o di parcheggio, anche per biciclette.

Ai sensi della circolare della Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio n. 1/2022 del 28.02.2022 – Norma transitoria articolo 103, comma 5, L.P. 9/2018: *“Fino all'approvazione dei programmi di sviluppo comunali la Giunta provinciale, con procedura ai sensi dell'articolo 54, comma 2, può approvare anche domande dei Comuni riguardanti l'individuazione di infrastrutture. In questo senso per “infrastrutture” si intendono le infrastrutture primarie ai sensi dell'articolo 18, comma 2, L.P. 9/2018. Oltre all'inserimento delle infrastrutture a rete o lineari, possono essere inserite eventualmente anche le relative aree edificabili per le infrastrutture necessarie. Ciò significa, per esempio, che se un Comune deve prevedere una nuova fognatura può anche individuare la relativa area per l'impianto di depurazione nel piano urbanistico.”*

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio (CCTP) ha espresso nella seduta del 24.02.2026 parere favorevole in merito alla proposta di modifica presentata.

Ai sensi dell'articolo 6 (Ambito di applicazione) della Legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti) sono sottoposti a Valutazione ambientale strategica (VAS), tra altro, tutti i piani e programmi che sono elaborati per i settori agricolo, forestale, della pesca, energetico, industriale, dei trasporti, della gestione dei rifiuti e delle acque, per la valutazione e la gestione dell'aria ambiente, delle telecomunicazioni, turistico, della pianificazione territoriale o della destinazione dei suoli, e che definiscono il quadro di riferimento per l'autorizzazione dei progetti soggetti a valutazione di impatto ambientale di competenza della Provincia Autonoma di Bolzano.

Aus den entsprechenden Unterlagen, ausgearbeitet von Dr. Ing. Flavio Mussner, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 14.01.2026 und 22.01.2026 unter der Nr. 0000698, 0001292, sind die Begründung und die Notwendigkeit für die gegenständliche Abänderung des Bauleitplanes und des Landschaftsplanes ersichtlich.

Gemäß Art. 103, Absatz 5 des L.G. Nr. 9/2018, bis zur Genehmigung des im Art. 51 vorgesehenen Gemeindeentwicklungsprogramms, unter „Siedlungsgebiet“ die verbauten Ortskerne im Sinne des Art. 12 des Landesgesetzes vom 15. April 1991, Nr. 10 in geltender Fassung, zu verstehen sind

Vorliegende Änderung des Gemeindebauleitplanes betrifft eine Maßnahme außerhalb der verbauten Ortskerne;

Gemäß Art. 48 und Art. 54, Absatz 2 des L.G. Nr. 9/2018, findet bei gegenständlicher Änderung des Landschaftsplanes und des Gemeindeplanes, das Verfahren laut Art. 53 desselben Landesgesetzes Anwendung;

Im Sinne des Artikels 18 (Gebietsausstattung und Siedlungsqualität), Absatz 2 des L.G. Nr. 9/2018 handelt es sich um primäre Erschließungsanlagen, laut Buchstabe a) Straßen, Plätze sowie Fuß- und Radwege für Ansiedlungen und Buchstabe b) Halte- und Parkflächen, auch für Fahrräder.

Gemäß Rundschreiben der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung Nr. 1/2022 vom 28.02.2022 – Übergangsbestimmung Artikel 103, Absatz 5, L.G. 9/2018: *“Bis zur Genehmigung der Gemeindeentwicklungsprogramme kann die Landesregierung, auch Anträge der Gemeinden für die Ausweisung von Infrastrukturen nach dem Verfahren laut Artikel 54 Absatz 2, genehmigen. Als „Infrastrukturen“ sind in diesem Sinne die primären Infrastrukturen gemäß Art. 18 Absatz 2 LG 9/2018 zu verstehen. Zusätzlich zur Eintragung der leitungsgebundenen oder linearen Infrastrukturen können eventuell auch die damit verbundenen flächenbezogenen Infrastrukturen eingetragen werden. Das bedeutet, zum Beispiel, dass eine Gemeinde, die eine neue Abwasserleitung vorsehen muss, auch die entsprechende Fläche für die Kläranlage im Bauleitplan festlegen kann.”*

Die Gemeindekommission Raum und Landschaft (GKRL) hat in der Sitzung vom 24.02.2026 ein positives Gutachten in Bezug auf den eingereichten Abänderungsvorschlag erteilt.

Gemäß Artikel 6 (Anwendungsbereich) des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) werden der SUP (strategische Umweltprüfung) u.a. alle Pläne und Programme unterzogen, die in den Bereichen Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fischerei, Energie, Industrie, Verkehr, Abfallwirtschaft, Wasserwirtschaft, Beurteilung und Kontrolle der Luftqualität, Telekommunikation, Fremdenverkehr, Raumordnung oder Bodennutzung ausgearbeitet werden und die den Rahmen für die künftige Genehmigung von Projekten, die der Umweltverträglichkeitsprüfung mit Zustimmung des Landes Südtirol, unterliegen, bilden.

Dala documentazion revardēnta, laureda ora dal Dut. Ing. Flavio Mussner, tēuta su tl protocol de Chemun ai 14.01.2026 y 22.01.2026 al n. 0000698, 0001292, ie da udēi la motivazion y l debujēn per la mudazion dl plan urbanistich y dl plan de cuntreda scritta dessēura.

Aldō dl art. 103, coma 5 dla L.P. n. 9/2018, nchin ala aprovazion dl program de svilup cumenel udū dant dal articol 51, per zona de nridlamēnt iel minā i zēntri edificiei aldō dl art. 12 dla lege provinziela di 15 de auril 1991, nr. 10 y mudazion unides do.

Chēsta mudazion al plan urbanistich cumenel reverda n intervēt ora dla zona per nridlamēnt;

Aldō dl art. 48 y dl art. 54, coma 2 dla L.P. nr. 9/2018, per chēsta mudazion al plann de cuntreda y al plann cumenel vēn aplicada la prozedura aldō dl art. 53 dla medema lege provinziela;

Aldō dl articol 18 (dotazioni teritorieles y cualità de nridlamēnt), coma 2 dla L.P. nr. 9/2018 se tratel de operes de urbanizazion primēra, aldō dl pustom a) stredes, plazes, percursc da jì a pe y cun la roda per i nridlamēnc y pustom b) lercs de firmeda y da parchē, nce per rodes.

Ai sensi della circolare della Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio n. 1/2022 del 28.02.2022 – Norma transitoria articolo 103, comma 5, L.P. 9/2018: *“Nchin al'apurvazion dl program de svilup cumenel possa la Jonta provinziela, cun l pruzedimēnt nunziā tl articol 54, coma 2, apurvē ēnghe dumandes di Chemuns che revardēntes la individuazion de nfrastutres. Coche “nfrastutres” iel minā la nfrastutres primeres aldō dl articol 18, coma 2, L.P. 9/2018. Sēuraprō al nserimēnt dla nfrastutres a rē o lineēeres, possa unī purtā ite scencajo ēnghe la sperses da frabichē revardēntes per la nfrastutres che ie debu-jēn. Chēsc uel di, per ejēmpl, che se un n Chemun muessa udēi dant na canalizazion nueva, possel nce abinē ora la spersa revardēnta per l mplant de depurazion tl plan urbanistich.”*

La Cumiscion cumenela teritore y cuntreda (CCTC) à dat ju tla senteda di 24.02.2026 n arat positif n cont dla pruposta de mudazion prejentada.

Aldō dl articol 6 (Ciamp de aplicazion) dla Lege provinziela 13 de utober dl 2017, nr. 17 (Valutazion ambientela por planns, programs y proiec) vēn sotmetui ala valutazion ambientela strategica (VAS) danter l auter duc, i planns y programs che che vēgn laurā fora ti seturs agricoltura, bosc, pēscia, energia, industria, trasport, gestiun dl refudam y dl'eghes, valutaziun y gestion dla cualità dl'aria, telecomunicaziuns, turism, urbanistica o adurvanza dl terac y stabilēsc l cheder de referimēnt per l'autorisazion di proiec sotmetui a valutazion ambientela strategica de cumpetēnza dla Provinzia autonoma de Bulsan.

Per le modifiche minori di piani e di programmi, la valutazione ambientale è necessaria qualora l'Autorità competente, a seguito di verifica di assoggettabilità a VAS e tenuto conto del diverso livello di sensibilità ambientale dell'area oggetto di intervento, valuti che producano impatti significativi sull'ambiente.

Secondo la relazione preliminare ambientale di data 08.01.2026 la modifica del piano in oggetto non definisce il quadro di riferimento per futuri autorizzazioni di progetti da sottoporre a VIA e dall'attuazione non sono da attendersi impatti significativi sull'ambiente.

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio (CCTP), che con delibera della Giunta comunale è stata individuata come autorità competente per verifica di assoggettabilità alla VAS e della VAS, nella seduta del 24.02.2026 ha constatato che la modifica in oggetto non è da assoggettare a valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi della Legge provinciale 13.10.2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti).

Con deliberazione della Giunta comunale n. 50 di data 03.03.2026 è stato avviato il procedimento di modifica del piano paesaggistico e del piano urbanistico comunale di Selva di Val Gardena avente ad oggetto l'inserimento di un tracciato per mountainbike tra la zona artigianale a Plan e la stazione a valle dell'impianto di risalita Piz-Sella a Plan de Gralba ed approvata la proposta presentata.

La modifica deliberata è stata pubblicata per la durata di 30 giorni consecutivi all'albo comunale e sulla rete civica della Provincia Autonoma di Bolzano. Durante la pubblicazione chiunque ha avuto la facoltà di prendere visione e di presentare osservazioni e proposte al Comune.

Avverso la modifica del piano urbanistico comunale non sono state presentate osservazioni o proposte.

La Commissione provinciale territorio e paesaggio - sezione pianificazione ha espresso parere positivo con prescrizioni, giusto protocollo n. 14 del 11.06.2026.

Sussistono i presupposti di interesse pubblico all'approvazione della modifica.

La proposta di deliberazione sottoposta dal servizio competente viene approvata con le seguenti integrazioni, che non incidono sul contenuto e sugli elementi essenziali della proposta:

- adattamenti linguistici e grammaticali;
- traduzioni;
- riferimenti normativi e a atti amministrativi.

Für geringfügige Änderungen von Plänen und Programmen ist eine Umweltprüfung dann notwendig, wenn die zuständige Behörde nach Feststellung der SUP-Pflicht und unter Berücksichtigung der Umweltsensibilität des jeweiligen Planungsraumes feststellt, dass erhebliche Auswirkungen auf die Umwelt zu erwarten sind.

Gemäß Umweltvorbericht vom 08.01.2026 bildet der gegenständliche Planänderung nicht den Rahmen für zukünftige Genehmigungen für UVP-pflichtige Projekte und durch die Umsetzung sind nicht erhebliche Auswirkungen auf die Umwelt zu erwarten.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft (GKRL), welche mit Beschluss des Gemeindevorstandes als zuständige Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht und die SUP festgelegt worden ist, hat in der Sitzung vom 24.02.2026 festgestellt, dass der gegenständliche Änderung nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) im Sinne des L.G. vom 13.10.2017, Nr.17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) unterworfen ist.

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 50 vom 03.03.2026 ist das Verfahren zur Abänderung des Landschafts- und des Bauleitplanes der Gemeinde Wolkenstein betreffend die Eintragung einer Mountainbike-Trasse von der Handwerkerzone Plan bis zur Talstation der Piz Sella-Aufstiegsanlage auf Plan de Gralba eingeleitet und der vorgelegte Vorschlag genehmigt worden.

Die beschlossene Abänderung wurde nach vorhergehender Bekanntmachung an der Amtstafel der Gemeinde und im Bürgernetz der Autonomen Provinz Bozen für die Dauer von 30 aufeinanderfolgenden Tagen veröffentlicht. Während dieser Zeit konnte jeder in den Entwurf Einsicht nehmen und der Gemeinde Einwände und Vorschläge vorbringen.

Gegen die Abänderung des Gemeindebauleitplanes sind keine Bemerkungen oder Vorschläge eingereicht worden.

Die Landeskommission für Raum und Landschaft - Sektion Planung hat eine positive Stellungnahme mit Auflagen, gemäß Protokoll Nr. 14 vom 11.06.2026, erteilt.

Es bestehen die Voraussetzungen öffentlichen Interesses für die Genehmigung der Abänderung.

Die vom zuständigen Dienst unterbreitete Beschlussvorlage wird mit folgenden Ergänzungen, die sich nicht auf den Inhalt oder auf die wesentlichen Bestandteile der Beschlussvorlage auswirken, genehmigt:

- sprachliche und grammatikalische Anpassungen;
- Übersetzungen;
- Verweise auf Gesetzesbestimmungen und auf Verwaltungsakten.

Per mēndra mudazions di planns y di programs iel debujēn dla valutaziun ambientela sce la Autorità cumpetēnta rata, do avēi stabili l debujēn de VAS y tēni cont dl livel desvali de sensibilità ambientela dl raion sotmetū al ntervēnt, che chēstes porta pro a fazions mpurtantes sun l ambiēnt.

Aldō dla relazion ambientela preliminar di 08.01.2026 ne fej la mudazion dl plan numineda dessēura nia ora l cheder de referimēnt per autorizazions tl daun de proiec che ie sotmetui a VSA y dal'atuazion ne ie nia da se aspitē fazions mpurtantes sun l ambiēnt.

La Cumiscion cumenela teritore y cuntreda (CCTC), che cun deliberazion dla Jonta cumenela ie unī recunesciuda coche autorità cumpetēnta per stabili l duvier de VAS y dla VAS, à cunstatā tla senteda di 24.02.2026 che chēsta mudazion ne ie nia sotmetuda a valutazion ambientela strategica (VAS) aldō dla Lege provinziela 13.10.2017, nr. 17 (Valutazion ambientela por planns, programs y proiec).

Cun deliberazion dla Jonta cumenela nr. 50 di 03.03.2026 ie unī nviā via la prozedura de mudazion dl plan de cuntreda y al plan urbanistich cumenel de Sēlva che reverda l purtē ite de n cunliamēnt per rodes da mont danter la zona artejanela Plan y la stazion a val dl mplant portamont Piz Sella sun Plan de Gralba y l ie unī dat prō la proposta data ju.

La mudazion deliberada ie unī publichada per trēnta dis ndolauter sun tofla de Chemun y tla rē zivica dla Provinzia Autonoma de Bulsan. Ntan chēsc tēmp à duc i nteressei pudū udēi chisc papieres y presentē usservazions y propostes al Chemun.

Contra la mudazion dl plann urbanistich cumenel ne iel unī prejentā deguna usservazions o propostes.

La Cumiscion provinziela teritore y cuntreda - seziun pianificazion à dat ju n arat positif cun prescrizions, aldō dl protocol nr. 14 di 11.06.2026.

L ne ie dat deguna controndicazions de nteres publich ala apruvazion dla mudazion.

La proposta de deliberazion purteda dant dal servis cumpetēnt vēn data pro cun la mudazions che vēn do, che ne va nia a mudē l cuntenut o i elemēnc essenziel dla proposta:

- Adatamēc de lingaz o de gramatica;
- traduzions;
- referimenc a leges y a d'autri documēnc aministratifs.

Allegati:

Documento A: documentazione
Dott. Ing. Flavio Mussner, assunta al
protocollo comunale in data
14.01.2026 e 22.01.2026 al n.
0000698, 0001292;

Documentazione Dott. Ing. Rudi Ber-
tagnolli – Ingena, assunta al protocollo
comunale in data 20.01.2026, al n.
0001120;

Anlagen:

Dokument A: Planunterlagen Dr.
Ing. Flavio Mussner, aufgenommen in
das Protokoll der Gemeinde am
14.01.2026 e 22.01.2026 unter der Nr.
0000698, 0001292;

Planunterlagen Dr. Ing. Rudi Berta-
gnolli – Ingena, aufgenommen in das
Protokoll der Gemeinde am
20.01.2026, unter der Nr. 0001120;

Njontes:

Documënt A: documentazion Dut.
Inj. Flavio Mussner, tēuta su tl protocol
de Chemun ai 14.01.2026 e
22.01.2026 al n. 0000698, 0001292;

Documentazion Dut. Inj. Rudi Berta-
gnolli – Ingena, tēuta su tl protocol
de Chemun ai 20.01.2026, al n. 0001120;

hash code:

File: 01 erlaeuternder Bericht - relazione illustrativa.pdf

Impronta SHA256: 3af0bc702f18fe946eaf54efc0e34fecb85f3800f80b1ac542061e8cea2a882

File: 02 Bestand - stato di fatto.pdf

Impronta SHA256: 56ad7f43e703080f04a4afea03562ad32efb6ca8adef9ca52e62231680dc339

File: 03 Aenderung - modifica.pdf

Impronta SHA256: cabaac8f54bf3850ca456dacc4901be23f762bed8ab1c6a3f811b034f433ec98

File: 04 Abgrenzung - delimitazione su mappa.pdf

Impronta SHA256: ff26662f4031edf209cc1cfeedd4f5822c475593b9dcd6e02707325f91246333

File: 05 Durchfuehrungsbestimmungen Bestand und neu _ Norme di attuazione stato attuale e modifica.pdf

Impronta SHA256: 5fad4b3386f4d44714a1b73cf3c8011e051ae4a67522f91682643dff0b473a45

File: 06 Durchfuehrungsbestimmungen neu _ Norme di attuazione modificato.docx.DOCX

Impronta SHA256: 041b581130eaf2a524f7e5091e9753b85b8674d0f829cef96ea486aaea5fa685

File: 07 Nutzungsänderung LP _ trasformazione dest. d_uso PP piante.pdf

Impronta SHA256: 43f90f173c9c7bd56f34460dd2897eef1bd100e40c599a18f10dbddc5bb37fcd

File: 08 Infrastrukturenplan _ piano delle infrastrutture.pdf

Impronta SHA256: ff3f5bd96be62e329c6607a8d231867537a593ec0c64f1a28fface2b0b2dbf52

File: 10 Fotos-Foto.pdf

Impronta SHA256: a3539534ff12b992de7c88ba19adee25fa098eaf4d597cea0b93b1a207230287

File: 10 Kompatibilität_MTB_Strecke_Lawinen.pdf

Impronta SHA256: 9828aee0cd2d7a08a9efdba86061d54f2695a6d9c5a79c648dd7839627c2a7b4

File: 10 relazione di compatibilità_pista_MTB.pdf

Impronta SHA256: 6074dd291a78d0efdfdb8cfa9a0c480d0fc9f2ac7447b1682e63fff4e978f6bd

File: 10 verifica pericolo e compatibilità idrogeologica.pdf

Impronta SHA256: 7b8fda6094d12b6e6f69fbad8eb4505838e7a88df06f8e40861a40d74e0eea9a

File: 11 ricevuta codice univoco interscambio geodati PP.pdf

Impronta SHA256: 3005d54ac5064b85c7265125e1ee8f6c48386d5108914848a7b55d8f2f7a4583

File: 11 ricevuta codice univoco interscambio geodati PUC.pdf

Impronta SHA256: 31556096b26ddc6647495519687cb9d3813f638be16ec80e38c95e2e938d1d54

File: 12 carta identità Nocker Tobias.pdf

Impronta SHA256: 8e670866ee0bfd20bc09a8a0607e3d1cdbc4f7a1d37fc0e3ce68567589071a6f

File: 12 procura PEC firmata.pdf

Impronta SHA256: 017687f5721004a8a4e31856407a4e59fb3ad907e56ee63d91b8781604b95f00

File: 12 procura PEC firmata-signed.pdf

Impronta SHA256: 06eb101c2a0b997cd84d6fe6d673f2d5cb954c9eed748e1fdc1c2d0a89b98dd1

File: 12 Vollmacht PEC-procura PEC.docx

Impronta SHA256: 330337790f92d0621512a5761c9be1af1465a9ca4cbf52841994fc7661e43573

File: 14 SUP Umweltvorbericht_VAS relazione ambientale preliminare.pdf

Impronta SHA256: e2e62a9b661e979c6f4a36f789b98814515d1ea82466f27f7f484b95bef8ca76

File: 18 akustische Klassifizierung - classificazione acustica.pdf **Dimensioni:** 77,35 KB (79.209 bytes)

Impronta SHA256: 4f6e5daf9d17d4e3f4f1aaa716f33cebb4bb8586f812ba7c8783dbbdcd963433

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Liet, cunfermà y sotscrit

Sindaco - Bürgermeister - Ambolt
Tobias Nocker

la Segretaria comunale - die Gemeindesekretärin - la Secretera de chemun
Alessandra Insam